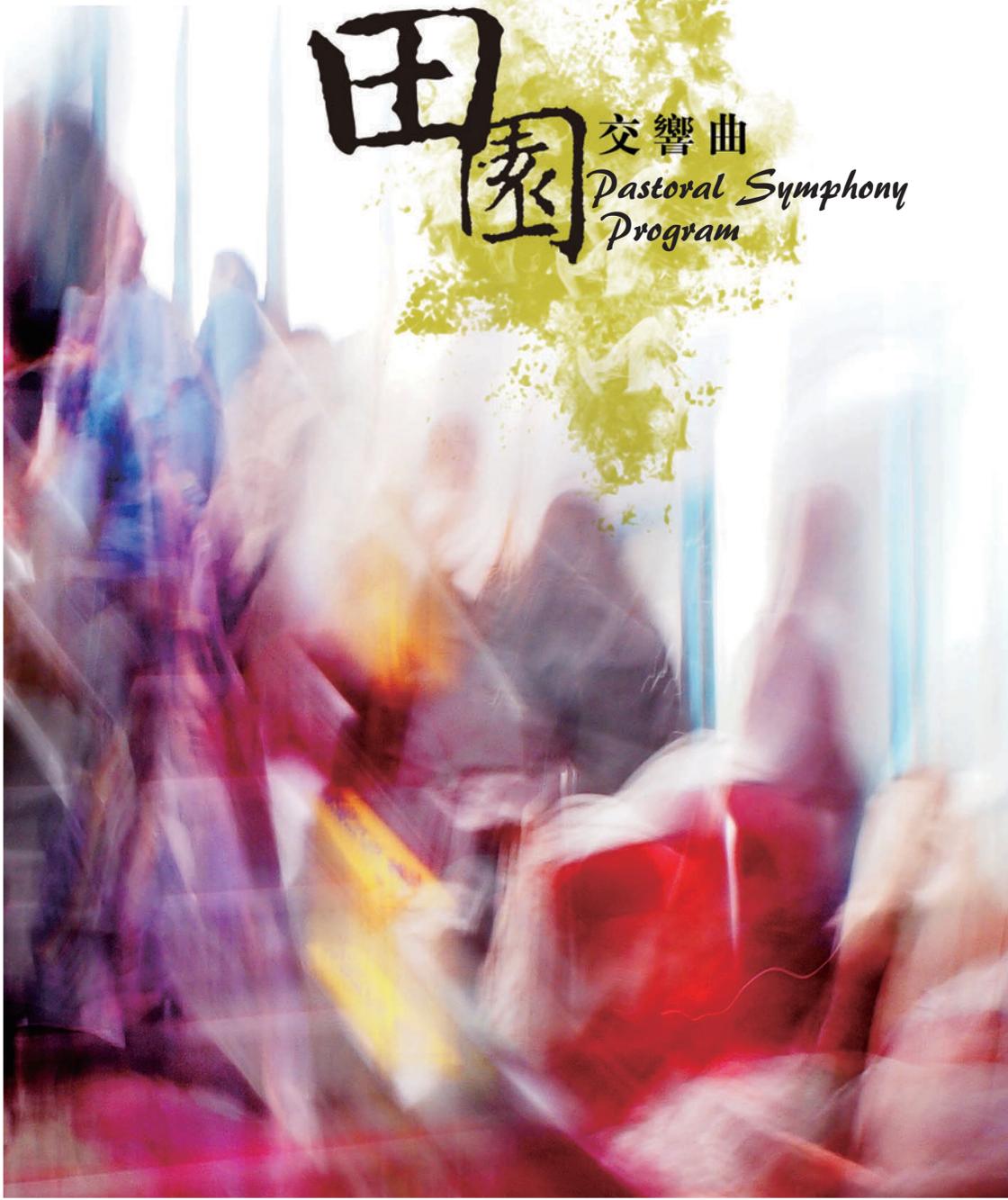




春之聲管弦樂團第58次定期演奏會
VOICES OF SPRING SYMPHONY ORCHESTRA

田園交響曲
Pastoral Symphony
Program



田園交響曲
Pastoral Symphony

2012.08.09(四)
19:30

理查·史特勞斯 / 序曲“唐璜”
R. STRAUSS "Don Juan"

貝多芬 / 第六號交響曲“田園”
L.V.BEETHOVEN Symphony No.6 in F major "Pastoral"

拉赫曼尼諾夫 / 第三號鋼琴協奏曲
S.RACHMANINOV Piano Concerto No.3 in D minor op.30

指揮 / 陳永清

獨奏 / 貝爾松 Vitaly Berzon

演出 / 春之聲管弦樂團

主辦 / 春之聲管弦樂團

協辦 / 桃園縣政府文化局

贊助 / 百一電子股份有限公司

 財團法人國家文化藝術基金會

 永豐銀行
Bank SinoPac

禪園餐廳

致：春之聲管弦樂團

夢想與愛的發聲 / 桃園家扶中心張伏杉主任

小瑋低頭看著嶄新的鞋子，終於要踏進夢寐以求的音樂殿堂，因為今晚這場春之聲音樂會，他心中夢想的種子開始發芽，相信音樂不再是遙不可及的夢想。

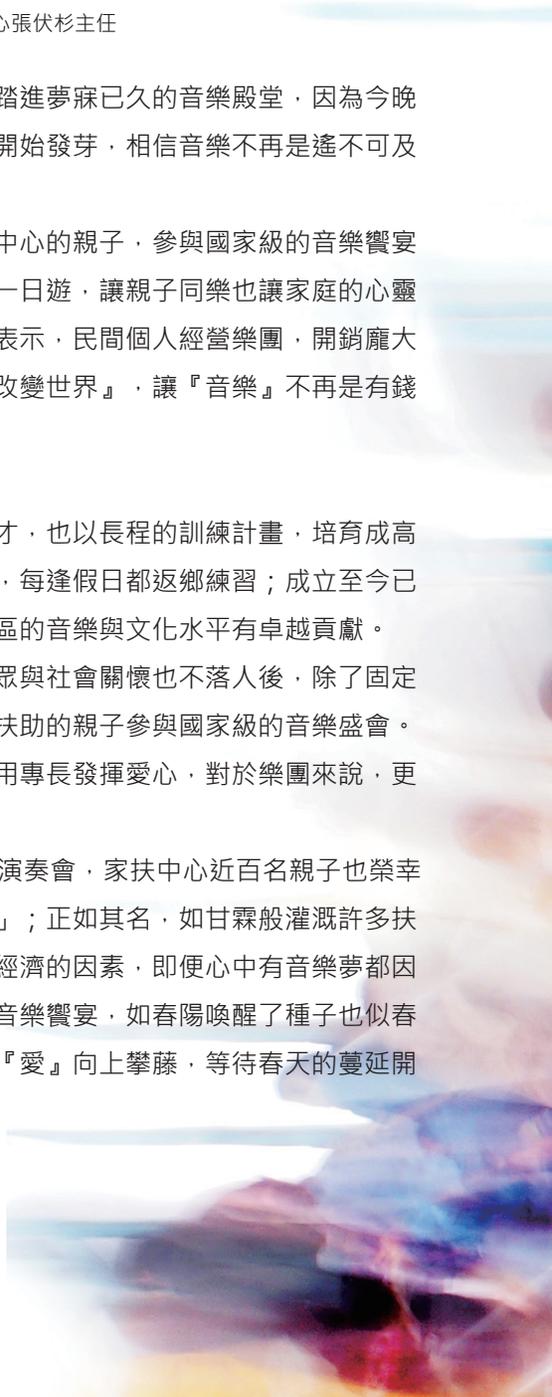
春之聲管弦樂團連續五年邀請家扶中心的親子，參與國家級的音樂饗宴，更招待親子到目前最夯的職業體驗城一日遊，讓親子同樂也讓家庭的心靈獲得滿滿的感動。樂團後援會長美玲姐表示，民間個人經營樂團，開銷龐大非常不易維持，但就是一個信念『用愛改變世界』，讓『音樂』不再是有錢人的專利。

春之聲管弦樂團成立於 86年9月

迄今，除了延攬縣內優秀的樂器演奏人才，也以長程的訓練計畫，培育成高水準的樂團，更有遠在外地的桃園學子，每逢假日都返鄉練習；成立至今已在桃園縣內極負盛名，並對提升桃園地區的音樂與文化水平有卓越貢獻。

此外，春之聲管弦樂團關注弱勢民眾與社會關懷也不落人後，除了固定捐贈部分表演收入外，每年更邀請中心扶助的親子參與國家級的音樂盛會。他們認為將音樂與社會的需要做結合，用專長發揮愛心，對於樂團來說，更有意義。

今年，春之聲管弦樂團第58次定期演奏會，家扶中心近百名親子也榮幸的受邀參與欣賞世界名曲「田園交響曲」；正如其名，如甘霖般灌溉許多扶助兒童的心田。家扶受扶助的孩子囿於經濟的因素，即便心中有音樂夢都因為體貼家庭而深藏在心中，但透過這場音樂饗宴，如春陽喚醒了種子也似春雨絲潤了嫩芽；讓兒童心中的夢想，用『愛』向上攀藤，等待春天的蔓延開花。



曲目

理查·史特勞斯
R. STRAUSS

“唐璜”
“ Don Juan”

貝多芬

L.V.BEETHOVEN

第六號交響曲 “田園”

Symphony No.6 in F major “ Pastoral”

第一樂章	從容的快板	I. Mov.	Allegro ma non troppo
第二樂章	稍快的行版	II. Mov.	Andante molto mosso
第三樂章	快板	III. Mov.	Allegro
第四樂章	快板	IV. Mov.	Allegro
第五樂章	稍快板	V. Mov.	Allegretto

—— 中場休息 ——

拉赫曼尼諾夫

S.RACHMANINOV

第三號鋼琴協奏曲

Piano Concerto No.3 in D minor op.30

第一樂章	不太快的快板	I. Mov.	Allegro ma non Tamto
第二樂章	慢板	II. Mov.	Adagio
第三樂章	終樂章	III. Mov.	Finale

—— 晚安 ——

樂團簡介

春之聲管弦樂團成立於1997年9月，延攬了縣內及鄰近縣市優秀演奏人才，希望以長程的計畫，培育出高水準的樂團。目前分為A、B、C團，團員包括音樂教師、各大學音樂科系、高、中小學音樂班及非音樂科班學生，大家努力共赴理想。多年來，樂團的表現，深獲樂友們的肯定與支持。

團長兼指揮陳永清認為，國內多年來實施音樂專才教育，使音樂演奏的人才，無論在質與量的方面均大幅提昇，發展潛力無限。因此長期以來，不遺餘力的訓練和發展學生樂團，期望藉著合奏的練習演出，讓團員學習更多的演奏技巧，體驗豐富的音樂內涵。

可惜的是，學校樂團每年都會面臨新舊團員大幅的替換，較難進行長程的訓練計畫，理想受到一些限制。為了克服上述的困難，陳團長選定了最好的練習場所及設施，開始了這條逐夢之路。



- 1997/09 ● 樂團成立
- 12 ● 第1次定期演奏會『荒山之夜』《A團》
- 1998/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植團體
- 01 ● 參加文建會舉辦之客家音樂系列活動擔任管弦樂演出
- 05 ● 舉辦『音樂下鄉』演出三場
- 09 ● 第2次定期演奏會『天鵝湖組曲之夜』《A團》
- 11 ● 第3次定期演奏會『歌劇魅影』《B團》
- 12 ● 第4次定期演奏會演『協奏曲之夜』《A團》
- 1999/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植、傑出團體
- 01 ● 受新竹縣立文化中心委託錄製『客家新曲』CD一張
下鄉至龍潭運動公園演出《B團》
- 03 ● 音樂下鄉至平鎮市新富公園演出《B團》
- 04 ● 應縣府舉辦『健康博覽會』之邀於巨蛋體育場演出《A團》
- 05 ● 第5次定期演奏會『西城故事』《A團》
音樂下鄉至同安國小演出《A團》
- 09 ● 第6次定期演奏會出『真假公主—安娜塔西亞』《B團》
- 10 ● 參加縣府舉辦『桃園愛 南投情—浴火重生之夜』
南投賑災晚會演出《A團》
第7次定期演奏會『胡桃鉗組曲之夜』《A團》邀請聲樂家
呂麗莉教授合作演出
- 10-12 ● 擔任桃園縣文化基金會舉辦之『藝術入校·快樂學習』活動·
演出10場《A團》
- 12 ● 應桃園東區、東南、中區三社聯合扶輪音樂會演出『百老匯之
夜』《A團》

- 2000/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植團體
- 04 ● 第8次定期演奏會『史特勞斯之夜 藍色多瑙河』《B團》
- 04 ● 第9次定期演奏會『柴可夫斯基~幻想序曲“羅密歐與茱麗葉”』
● 《A團》 邀請雙簧管獨奏家劉榮義教授協奏演出
- 07 ● 於台北市社教館舉辦『新世界交響曲』音樂會《A團》
- 09 ● 音樂下鄉至龍潭大池畔與南崁凱撒社區廣場演出《A團》
- 09 ● 應桃園縣政府之邀於全國縣市長會議中演出《A團》
- 09 ● 第10次定期演奏會『邀舞』《A團》
邀請鋼琴家陳怡安教授協奏演出史克里亞賓協奏曲
- 10 ● 第11次定期演奏會『小獨奏家的魅力』《B團》
- 12 ● 應中華文化復興運動總會之邀，於台北國際會議中心
“世界人權日”晚會中演出《A團》
- 2001/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植團體
- 04 ● 第12次定期演奏會『悲愴交響曲』《A團》
邀請大提琴家曾素芝教授協奏演出
- 05 ● 第13次定期演奏會『生之頌』《B團》
- 10 ● 音樂下鄉至敏盛醫院（經國院區）與南崁台茂購物中心演出兩
場《A團》
- 11 ● 第14次定期演奏會『流浪者之歌』並邀請小提琴家吳庭毓教
授協奏演出《A團》
- 12 ● 第15次定期演奏會『聖誕組曲』《B團》
- 2002/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 01 ● 正式加入世界業餘交響樂團聯盟。
- 02 ● 於國家音樂廳舉辦『莫爾島河』演奏會《A團》
邀請小提琴家吳庭毓教授演出布拉姆斯小提琴協奏曲
尼諾夫第三號鋼琴協奏曲《A團》

- 04 ● 第16期定期演奏會出『海頓時鐘交響曲』《B團》
- 第17期定期演奏會出貝多芬之夜『命運交響曲』《A團》
邀請豎笛演奏家陳威稜教授協奏演出
- 11 ● 第18次定期演奏會『灰姑娘序曲』《B團》
- 11 ● 第19次定期演奏會《A團》，首演委託作曲家—鍾耀光教授為
本團創作之管弦樂作品『台灣風情畫』並邀請小、中提琴演奏
家新秀李庭芳、蕭雨沛與本團協奏演出『莫札特交響協奏曲』
- 11 ● 受邀於行政院第三屆公共工程金質獎頒獎典禮中演出並擔任伴
奏
- 12 ● 受邀於桃園巨蛋跨年晚會中演出
- 2003/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植、傑出團體
- 04 ● 第20次定期演奏會『未完成交響曲』《B團》
- 04 ● 應邀於總統府『桃園地方文物展』記者會中演出
- 04 ● 第21次定期演奏會『德弗札克之夜』《A團》
與新秀唐鶯綺合作演出大提琴協奏曲
- 07 ● 舉辦2003巡迴演奏會並與小提琴家吳庭毓，於台中協奏演出；
及鋼琴家何婉甄於高雄合作演出『蕭邦第2號鋼琴協奏曲』
- 07 ● 向抗SARS英雄致敬，舉辦抗疫音樂會
- 09 ● 第22次定期演奏會『協奏曲之夜』《A團》
- 10 ● 第23次定期演奏會『歌舞線上』《B團》
- 12 ● 第24次定期演奏會貝多芬之夜『田園』，並邀請小提琴家蘇
顯達教授協奏演出
- 2004/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植、傑出團體
- 01 ● 受康軒文教集團委託，錄製國小音樂教材VCD乙張

- 04 ● 第25次定期演奏會『普羅高菲夫之夜』《A團》· 並邀請鋼琴家蔡佳愷教授協奏演出『第三號鋼琴協奏曲』
- 05 ● 第26次定期演奏會『天鵝湖』《B團》
- 11 ● 音樂下鄉至龍潭怡德榕園健康園區、大江購物中心及同安國小演出三場第27次定期演奏會『波斯市場』《B團》
- 12 ● 第28次定期演奏會『俄羅斯風情』《A團》並邀請鋼琴家何婉甄教授協奏演出拉赫曼尼諾夫第二號鋼琴協奏曲
- 2005/ ● 獲選為桃園縣藝文扶植團體
- 04 ● 第29次定期演奏會『協奏曲之夜』《A團》
- 05 ● 第30次定期演奏會『卡門組曲』《B團》《C團》
- 06 ● 第31次定期演奏會『西貝流士 芬蘭頌』《A團》並邀請謝中平教授協奏演出
- 11 ● 第32次定期演奏會『柯里奧蘭』序曲《B團》《C團》
- 11 ● 音樂下鄉至桃園縣立同德國中演出
- 12 ● 音樂下鄉至中壢聖德基督學院演出
- 12 ● 第33次定期演奏會『貝多芬英雄交響曲』《A團》· 並邀請鋼琴家張郁苓協奏演出『蕭士塔高維契第一號鋼琴協奏曲』
- 2006/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 04 ● 第34次定期演奏會『牧神的午後』《A團》· 並邀請豎笛演奏家許靜文協奏演出『柯普蘭豎笛協奏曲』
- 06 ● 第35次定期演奏會『舞王』《B團》《C團》
- 08 ● 受上海城市交響樂團之邀於上海東方藝術中心演出《A團》
- 11 ● 於中壢藝術館『莫札特250週年誕辰紀念音樂會』中演出『加冕彌撒』並邀請鋼琴家廖培均協奏演出『莫札特加冕鋼琴協奏曲』《A團》

- 12 ● 第36次定期演奏會『蝙蝠序曲』《A團》並邀請韓籍鋼琴家金廷娥合作演出『聖賞第二號鋼琴協奏曲』《A團》
- 2007/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 01 ● 第37次定期演奏會『海頓·牛津交響曲』《B團》《C團》
- 05 ● 第38次定期演奏會『溫隆信 新世界交響曲』邀請青年小提琴家張安安、林莉容協奏演出《A團》
- 07 ● 第39次定期演奏會『阿萊城姑娘組曲』《B團》《C團》
- 09 ● 第40次定期暨創團十週年演奏會《A團》《B團》《C團》
- 11 ● 受東莞台商之邀於東莞市玉蘭大劇院演出《A團》
- 12 ● 第41次定期演奏會『陶醉知音』《A團》
- 2008/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 04 ● 第42次定期演奏會『美女海倫序曲』《B團》《C團》
- 05 ● 第43次定期演奏會『雅典廢墟序曲』貝多芬作品系列·並邀請小提琴家鄭俊騰、大提琴家曾素芝、鋼琴家洪珮綺合作演出貝多芬三重協奏曲《A團》
- 07 ● 於國家音樂廳舉辦『布拉姆斯之夜』音樂會《A團》·並邀請小提琴家鄭俊騰、大提琴家曾素芝合作演出布拉姆斯二重協奏曲
- 08 ● 舉辦2008巡迴演奏於台中、南投演出二場『仲夏夜之夢』《A團》
- 10 ● 第44次定期演奏會『浪漫經典』-比才、舒伯特之夜《A團》
- 11 ● 音樂下鄉至龜山長庚國小演出。《A團》
- 11 ● 第45次定期演奏會『獅子王』《B團》《C團》
- 12 ● 音樂下鄉至龜山文欣國小演出。《A團》

- 12 ● 第46次定期演奏會出『協奏曲饗宴』《A團》
- 2009/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 04 ● 音樂下鄉至龜山大崗國小演出。《A團》
- 05 ● 第47次定期演奏會『義大利隨想曲』並邀請鋼琴家陳曉蘭合作演出葛利格鋼琴協奏曲《A團》
- 06 ● 第48次定期演奏會『伊果王子』《B團》《C團》
- 07 ● 應邀參與宜蘭藝穗節活動·於羅東展演廳演出《A團》
- 08 ● 於國家音樂廳舉辦『柴可夫斯基之夜』音樂會《A團》·並邀請小提琴家薛志璋合作演出柴可夫斯基小提琴協奏曲
- 08 ● 應苗栗縣政府之邀·於苗栗縣巨蛋體育場舉辦『2009第四屆台灣原住民青年音樂會』《A團》
- 11 ● 第49次定期演奏會『屋頂上的提琴手』《B團》《C團》
- 12 ● 第50次定期演奏會『浪漫奇想』並邀請鋼琴家程彰合作演出
- 2010/01 ● 舉辦公益活動至台北監獄演出一場《A團》
- 03 ● 第51次定期演奏會『梁祝』協奏曲·並邀請小提琴家徐晨又合作演出《A團》
- 05 ● 第52次定期演奏會『神鬼奇航』《B團》《C團》
- 07 ● 於國家音樂廳舉辦『新世界交響曲』音樂會《A團》·並邀請鋼琴家葉孟儒合作演出柴可夫斯基鋼琴協奏曲
- 11 ● 第53次定期演奏會『藍色狂想曲』《B團》《C團》
- 2011/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 01 ● 舉辦公益活動至龍潭女子監獄演出一場《A團》
- 01 ● 應邀於花卉博覽會中演出《A團》

- 02 ● 於新北市演藝廳舉辦新春音樂會《A團》
- 03 ● 第54次定期演奏會『邀舞』並邀請大提琴家黃盈媛合作演出
● 艾爾加大提琴協奏曲《A團》
- 07 ● 第55次定期演奏會『孤星淚』《B團》《C團》
- 07 ● 於國家音樂廳舉辦第56次定期演奏會『新世界交響曲』《A團》
並邀請俄籍小提琴家Igor Volochine合作演出柯納斯小提琴協奏曲
- 10 ● 舉辦公益活動至新竹監獄演出一場《A團》
- 10 ● 受邀至台北市私立復興實驗中學·建國百年音樂會演出一場
《A團》
- 10 ● 第57次定期演奏會出『協奏曲之夜』《A團》
- 11 ● 於台北市社教館大稻埕戲苑演出『東西合絃 泰雅交響夜』
《A團》
- 2012/ ● 獲選為桃園縣藝文傑出團體
- 02 ● 於新莊文化藝術中心演藝廳舉辦『2012春之聲音樂饗宴』
《A團》
- 02 ● 於南投杉林溪生態公園『牡丹花季』開幕演出《A團》
- 02 ● 於法務部矯正司舉辦室內樂公益演出《A團》
- 03 ● 於彰化喜樂小兒麻痺關懷協會舉辦『伯力歐家園慈善義演』
《A團》
- 06 ● 與台灣豫劇團於台北、彰化、高雄合作豫莎劇“量·度”演
出共六場《A團》
- 08 ● 於國家音樂廳舉辦第58次定期演奏會『田園交響曲』《A團》
並邀請俄籍鋼琴家Vitaly Berzon合作演出拉赫曼尼諾夫第三
號鋼琴協奏曲《A團》

指揮介紹 / 陳永清

- 1975 ● 畢業於省立台北師專音樂科，隨即考入國防部示範樂隊
- 1976 ● 任台灣省立交響樂團首席中提琴
- 1980 ● 任職台北市立交響樂團
- 1981 ● 赴日本武藏野音樂大學，主修中提琴，師事磯良男及德籍 Ulrich Koch 等教授，室內樂及指揮法，並參加日本新交響樂團，經常至各地演出
- 1984 ● 畢業返國，舉行中提琴獨奏會。任教於國立藝專，並擔任該校實驗管弦樂團首席中提琴
- 1984-86 ● 任台北弦樂四重奏中提琴，首開國內室內樂演奏風氣之先
- 1986-88 ● 指揮光仁國小弦樂團於香港、新加坡等地演出指揮光仁國小管弦樂團於比利時、義大利演出
- 1986-93 ● 任新古典弦樂四重奏中提琴，期間兩度受文建會、僑委會之邀赴美國、加拿大等地演出
- 1989-93 ● 任台北獨奏家室內樂團中提琴
- 1993 ● 指揮中興國中管弦樂團於馬來西亞、新加坡等地演出
指揮桃園地區200人聯合管弦樂團於區運會開幕典禮中演出
- 1993-95 ● 三度應高雄市立交響樂團之邀，客席指揮該團演出
- 1995 ● 應維也納教育局之邀，指揮中興國中管弦樂團於維也納 KONZERTHAUS 莫札特廳演出
- 1996 ● 指揮中興國中管弦樂團於台北社教館演出『柴可夫斯基之夜』
- 1997 ● 指揮中興國中管弦樂團於美國洛杉磯演出兩場。指揮新明國中管弦樂團於日本演出兩場

- 1997 ● 指揮俄羅斯管弦樂團聯合桃園地區學生樂團於巨蛋演出
創辦春之聲管弦樂團
- 1999 ● 指揮中興國中管弦樂團於義大利羅馬演出兩場
- 2001 ● 指揮俄羅斯愛樂室內樂團演出『四季』協奏曲
● 指揮新明國中管弦樂團於日本東京、宮崎、神戶等地演出
- 2004 ● 擔任中華民國中提琴協會會長
- 2005 ● 指揮新明國中管弦樂團於日本名古屋豐橋市演出
● 赴日本名古屋參加世界業餘管弦樂團聯盟會議並擔任理事
- 2006 ● 指揮中興國中管弦樂團於美國北德大學演出，並與俄籍鋼琴家
Sergey Kuznetsov協奏演出『貝多芬第三號鋼琴協奏曲』
● 指揮春之聲管弦樂團於上海東方藝術中心演出
● 指揮春之聲管弦樂團與韓籍鋼琴家金廷娥協奏演出『聖賞第二
號鋼琴協奏曲』
- 2007 ● 受台捷文化交流協會之邀，指揮敦化國小管弦樂團於捷克布拉
格演出兩場
● 指揮新明國中管弦樂團於東莞台商子弟學校及廣州實驗中學演
出
● 指揮春之聲管弦樂團於東莞玉蘭大劇院演出
● 受東莞台商協會之邀於年度大會及新舊任會長交接典禮中演出
並擔任全場活動之音樂串場
- 2008 ● 指揮春之聲管弦樂團於國家音樂廳演出『布拉姆斯之夜』音樂
會

- 2008 ● 應邀參加『2008第三屆兩岸學生藝術天使團』活動，指揮敦化國小管弦樂團於上海音樂院賀綠汀廳演出
- 2009 ● 指揮春之聲管弦樂團於國家音樂廳演出『柴科夫斯基之夜』音樂會
- 2010 ● 指揮春之聲管弦樂團於國家音樂廳演出『新世界交響曲』音樂會
- 獲選為國立台北教育大學第十五屆傑出校友
- 2011 ● 指揮春之聲管弦樂團於國家音樂廳演出『天方夜譚』音樂會，並與俄籍小提琴家Igor Volochine協奏演出
- 受邀參加湖北宜昌國際弦樂音樂營，擔任中提琴及指揮的課程
- 受邀參加於廣州舉辦之“中國青少年交響樂團發展論壇”會議



鋼琴獨奏 / Vitaly Berzon

1990年10月，人們首度於德國Vitaly Berzon這個名字，在共產黨的限制出境之下，這位鋼琴家終於獲得出國的許可，來到西方。1945年，Berzon出生於俄國的Joschkar-Ola〈Wolga〉，並在三歲就開始學琴。1952-1963年間，他就讀於當時列寧格勒音樂院特設的音樂學校。14歲展開演奏生涯並在整個蘇聯地區演奏無數場音樂會。隨後他在列寧格勒音樂院追隨Sofia Hentova學習直到1966年，緊接著是作曲的學習並擔任Savshinski、Nielsen以及Flier等教授們的助理。於1970-1990年，任教於母校聖彼得堡音樂院。

1965年，Berzon二十歲時，於莫斯科贏得了全蘇聯鋼琴大賽，1967年更在法國隆提博大賽獲獎，並得到最佳現代作品詮釋的特別獎。該作品由作曲家本人Gennadi Banchshikov提獻給他。這看似一位鋼琴家邁向國際舞台，展開他燦爛演奏生涯的開始，不幸在法國隆提博大賽獲獎後，出國禁令立即隨之而來，一直維持到戈巴契夫的改革後才解除。



在這期間，除了擔任聖彼得堡愛樂之合作鋼琴獨奏家之外，他幾乎和祖國所有知名樂團和偉大的指揮合作過，如：Konderashin · Jansons · Termikanov · Dimitriev...等，並受邀擔任列寧格勒室內愛樂的獨奏家以及總監，是當時最受歡迎和最著名的演奏家之一。1988年，他終於獲得許可，到西方展開演奏之旅，並於1986年獲頒蘇聯榮譽藝術家。

來到歐洲後，演奏足跡遍及蘇黎士廳〈Zurich Tonhalle〉，柏林劇場〈Berlin Schauspielhaus〉，萊比錫布商大廈音樂廳〈Leipziger Gewandhaus〉，阿姆斯特丹音樂廳〈Amsterdamer Concertgebouw〉等。1992年，受聘於芬蘭赫爾辛基之西貝流士音樂院。

1995年他從赫爾辛基來到德國的芙萊堡，在芙萊堡國立音樂院任教至今，期間合作過的指揮有I.Fisher · Zender...等人，樂團包括斯洛伐克愛樂管弦樂團、Bamberger Sinfoniker和南德廣播交響樂團〈SWR〉等。



團員名單

指揮 陳永清

樂團首席 林莉容

第一小提琴 林莉容 陳右倫 林依嫻 王卉欣 劉展銘 張廷鴻

楊鈞智 彭彥博 蔡依璇 陳儀珊 陳伯邑 林允中

第二小提琴 王美善 張雅筑 楊采欣 鄭羽涵

苑乃仁 陳浩銘 許珮倫 陳庭偉

中提琴 陳宛均 陳筱茵 鄭語柔 楊愷威

黃盈瑜 陳 陳 許珮甄 王敏玲

大提琴 李毓寧 李妃雯 林庭仔 謝東霖

林怡君 方 菁 樓雅華 楊琇惠

低音大提琴 周芳如 溫勝凱 梁文涓 陳品玫 會長 陳美玲

長笛 華 佩 卓彥秀 陳弘傑 (短笛) 副會長 羅煥豐

雙簧管 鄭慧豐 張孟軒 (英國管) 沈柏勳 總幹事 黃秀雄

豎笛 陳貞蕙 張裴玲 顧問 連一玫

低音管 許書慈 蔡君昉 樂團秘書 賴旭紅

法國號 李欣頤 胥灌筠 李嘉舜 洪碩亨 創意總監 華 佩

小號 黃書啟 楊丞和 簡韻真 行政助理 曾詠晴

長號 錢飛亨 呂紹鈞 胡睿傑 文 書 王美善

低音號 曾祥孟 攝影 羅煥豐

打擊 黃佳莉 呂岳寰 洪郁嬭 薛詠之 譜 務 王瓊苡 林依嫻

豎琴 王瓊苡 網址 <http://spring.idv.la>

樂曲解說 / 理查·史特勞斯- 唐璜

本曲為理查·史特勞斯最初問世的交響詩。在交響詩的領域，也是史特勞斯最初的成功作。初演由作曲者親自指揮舉行，曲子獻給作曲家兼音樂學家的杜伊爾。

理查·史特勞斯是從匈牙利出生的詩人尼古拉·雷瑙的敘事詩，獲得本交響詩的作曲靈感。在總譜中也揭載了詩的一部分。雷瑙詩中所描繪的唐璜，與做追求理想而永遠得不到滿足的悲劇性人物處理，而不是玩弄女人的花花公子，他雖然懷著悔恨之情與女人交往，但卻始終遇到不理想的女人，最後絕望自尋死路。

曲子由強烈的序奏開始，不久後便出現英姿煥發的唐璜第一主題。其次依序出現代表三位女性的動機，但都不是唐璜真正想追求的對象。其後由法國號堂堂吹奏出印象極為深刻的唐璜第二主題。為幾到達高潮的部分，很快便明顯展露出史特勞斯身為管弦樂法大師的才能。最後在暗示主人翁死亡的悲劇氣氛中結束樂曲。

樂曲解說 / 貝多芬- 第六號交響曲 “田園”

本曲大約完成於1808年，是貝多芬的代表作之一，並由作曲者親自命名為《田園交響曲》，是他少數的各樂章均有標題的作品之一，也是貝多芬九首交響樂作品中標題性最為明確的一部。此時的貝多芬雙耳已經完全失聰，這部作品正表現了他在這種情況下對大自然的依戀之情，是一部體現回憶的作品。這部作品1808年在維也納首演，由貝多芬親自指揮，在首演節目單上，他寫到：「鄉村生活的回憶，寫情多於寫景。」整部作品細膩動人，樸實無華，寧靜而安逸，與貝多芬的第五號交響曲同為世界上最受歡迎的交響曲之一。

作品共分五個樂章，其中第三、四、五樂章連續演奏：

第一樂章，不太快的快板，表達了“初到鄉村時的愉快感受”，F大調，2/4拍子，奏鳴曲式。由雙簧管呈現出明亮的第一主題，充滿著濃郁而清新的鄉間氣氛，使人們感受到貝多芬投身到大自然後的喜悅心情。

第二樂章，很快的行板，描寫的是“溪邊小景”，降B大調，12/8拍子，奏鳴曲式。這是一個描寫靜觀默想的樂章，在形如小溪潺潺流水的第二小提琴、中提琴與大提琴的伴奏下，第一小提琴所呈現的第一主題顯得悠揚而且明亮、清澈。

第三樂章，快板，“鄉村歡樂的集會”，F大調，3/4拍子，詼諧曲。這個樂章的主題是如牧笛風格的旋律，單純活潑，表現了歡笑的鄉民來自四面八方，並跳起了快樂的舞蹈。

第四樂章，快板，“暴風雨”，f小調，4/4拍子。在這一樂章中，雷雨由遠而近，狂風驟起、雷電交加、大雨傾盆，整個大自然籠罩在恐怖的氣氛中。接著，暴風雨很快停息，直接進入下一樂章。

第五樂章，小快板，“牧歌，暴風雨過後歡樂和感激的心情”，F大調，6/8拍子，迴旋的奏鳴曲式。樂章的主題恬靜開闊，像牧人在田野中歌唱，表現了雨過天晴之後的美景。

樂曲解說 / 拉赫曼尼諾夫- 第三號鋼琴協奏曲

本曲據拉赫曼尼諾夫所說，是「特地為美國而寫」的協奏曲。也就是準備在1909年起到翌年赴美國旅行演奏之時，為自己演奏而寫的作品，曲子是於1906年起到1908年停留在德勒斯登時著手，後來在美國旅行中完成。初演由作曲者親自獨奏鋼琴，丹姆羅士指揮初演。

第三號的整體風格，可以說是第二號的延長，兩者不但酷似，實際上也有許多共同之點，唯第三號中的鋼琴技巧更為困難，全體的書法也顯得更複雜細密而練達。不過，個性的要素稍微單薄，旋律的魅力比第二號稍微遜色也是事實，這大概就是本曲受歡迎的程度略遜於第二號的原因，不過，其充實的結構，超級的鋼琴技巧，與俄羅斯情緒的美妙調和，則又是足以和第二號媲美的傑作。

第一樂章，不太快的快板(*Allegro ma non Tanto*)，d小調，自由的奏鳴曲式。在清淡中帶有悲痛的氣氛的第一主題，在其後的樂章亦被回想。與此形成對比的，就是輕快抒情的第二主題。發展部雖然明朗而充滿活力，但整體仍然屬於情緒晦暗的樂章。

第二樂章是A大調的慢板(*Adagio*)，採用變奏手法的三段曲式，附有「間奏曲」之名。為一曲調甜美而帶有點哀愁風味的樂章，曲子隨著音樂的進行，在逐漸華麗的氣氛中進入下一樂章。

第三樂章是二二拍子(*Alla breve*)，d小調的終曲。根據強有力的第一主題與抒情的第二主題形成的奏鳴曲式寫成，其中特別突出使用音調優美的旋律之處，與第二號非常類似。

春之聲管弦樂團

歡迎您加入我們的行列

練習時間

A團 / 週日

上午 **09:00~12:00**

B團 / 週六

晚上 **19:00~21:30**

C團 / 週六

下午 **14:30~16:30**

洽詢電話

02-27139773

0955-808575

春之聲管弦樂團

是一個無給職的藝文團體 長期經營需要各界的支持

歡迎您的贊助與捐款！

台灣銀行平鎮分行 (行庫代碼：**004**)

戶名：春之聲管弦樂團

帳號：**12-001-01865-7**

春之聲管弦樂團演出訊息

春之聲管弦樂團 第**59**次定期演奏會

101年度桃園縣政府文化局傑出藝文團體成果演出
《動物狂歡節》

2012.10.28

新竹縣竹東鎮樹杞林文化館

2012.11.04

桃園縣文化局演藝廳

永豐銀行 **MMA-R** 退休管理帳戶

全國最完整的 退休管理帳戶

單一整合帳戶功能、搭配先進精靈、運用目標投資法
讓您輕鬆預約豐富的退休人生！



永豐銀行推出全國最完整的 MMA-R 退休管理帳戶！單一整合帳戶功能，提供存款、基金、保險多元商品服務，一次滿足您多種退休理財需求！搭配先進的「MMA-R 精靈」退休理財規劃工具，運用目標投資法協助您實現退休理財目標，預約您豐富的退休人生！



桃園家扶中心愛心助養人

一天10元 每月300元
邀請您成為愛心助養人

招募說明

桃園家扶中心目前幫助桃園縣境內1600戶弱勢家庭及3600位貧困兒童，每年為了這些家庭及孩子舉辦上百場的活動，包含營隊活動、成長團體、課業輔導及心理輔導治療等，這些活動都有它的意義及任務性，為了讓孩子有機會脫離貧窮的循環，桃園家扶中心一直堅持走對的路。



台灣兒童暨家庭扶助基金會桃園分事務所

信用卡捐款單

卡別：	<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> Master	<input type="checkbox"/> JCB	<input type="checkbox"/> 聯合信用卡
卡號：	_____			
發卡銀行：	_____			
身份證號碼：	_____			
有效期限：	_____年_____月(即信用卡到期日)			
捐款人姓名：	_____小姐 / 先生(請以正楷填寫)			
電話：	(公)_____	(宅)_____	(手機)_____	
地址：	_____			
簽名：	_____ (請與信用卡背面簽名一致)			
捐款金額：	_____拾_____萬_____仟_____佰_____拾元整 (NT\$_____)			
用途：	<input checked="" type="checkbox"/> 助養人			
扣款方式：	<input type="checkbox"/> 月扣 <input type="checkbox"/> 季扣 <input type="checkbox"/> 半年扣 <input type="checkbox"/> 年扣			
使用說明	(1)填妥資料，敬請傳真：03-4567055 或逕寄中壢市甘肅一街29號「桃園家扶」收，本中心收到您的資料後，將奉上捐款收據(可扣抵所得稅)。 (2)信用卡若遺失，停卡或換卡，請務必來電通知更改電腦資料。TEL:03-4562195 (3)本單可影印使用，歡迎廣為流傳!			

Welcome
-ZEN GARDEN-

1998年改建自日據時代“興南製冰廠”，建物歷史至今超過一甲子。在堅持不破壞建物原貌的理念下，利用剩餘磚牆當作屏風並大膽使用東方紅磚地板與西方乳白牆壁等中西建築風格。



【香酥芋頭鴨】

【大台灣旅遊網記者張雅嫻拍攝】

保留歷史遺留下的老式放映機，讓歷史的傳承得以延續。且與藝術團體合作舉辦畫展，堅持傳統與創意料理並存的特色，在歷史與文化的氛圍中盡情享受美食的饗宴。



禪園
Zen Garden

人文花園餐廳

營業時間：AM11:00~PM10:00

地址：桃園縣中壢市廣安街32號

電話：03-4250589

台灣之美 盡收眼底

2012 迎向數位元年 享受高畫質

百一電子給您「好看」



(台灣 紅紋鳳蝶)

大白斑蝶

分布於台灣南部低山地區及東北角海岸，自恆春半島，沿台東縣、花蓮縣、宜蘭縣、台北縣等低平山區皆有分佈，台東縣的蘭嶼及綠島二離島亦可見蝶蹤

台灣地區夏、秋兩季較易見到成蟲活動，冬季成蟲會躲藏於背風的山谷越冬，有太陽或晴天的日子，才會外出活動吸食花蜜，以馬櫻丹、繁星花、火筒樹、長穗木等多種野花為主要蜜源

 Prime

數位電視設備領導廠商 百一電子股份有限公司

